

Przekąski
Kalte Vorspeisen
Cold appetizers

- (5) **Tatar z lososia z kaparami, pieczywo** 28 zł
Tatar vom Lachs mit Kapern, Brot
Steak tartare of salmon with capers, bread
- (12) **Śledź marynowany w oleju lnianym, pieczywo** 25 zł
Herring Marinated in linseed oil
Marinierte Hering in Leinöl
- (14) **Wątróbka drobiowa z jabłkiem i cebulką, pieczywo** 27 zł
Hühnerleber mit Äpfeln und Zwiebeln
Chicken liver with apples and onions

Salatki
Salads
Salate

- (2) **Salatka z wątróbką i sosem malinowym** 32 zł
Salat mit Leber an Himbeersoße
Salad with chicken liver and raspberry sauce
- (4) **Salatka Fitness z kozim serem** 32 zł
Fitness salad with Goat cheese
Fitness Salat mit Ziegenkäse

Zupy
Suppen
Soups

(9) **Rosół drobiowy** **12 zł**
Klare Brühe
Broth of chicken

(11) **Krem z pomidorów** **12 zł**
Tomatencremesuppe
Creamy Tomato Soup

(8) **Żur staropolski w kociołku** (450 ml) **18 zł**
Altpolnische saure Suppe mit Wurst und Ei
Old Polish sour soup with sausage and egg

(21) **Zupa Rybna z pieczonego halibuta** **19 zł**
Fish Soup with roasted halibut
Fischsuppe mit gebratenem Heilbutt

Dla dzieci

Für unsere kleinen Gäste

For our little Guests

- (16) ***Mini sznycelki drobiowe, frytki*** **25 zł**
Mini-putenschnitzel mit Pommes frites
Small breaded turkey cutlets with French fries

- (17) ***Pulpety drobiowe w sosie pomidorowym,
ziemniaki z wody*** **25 zł**
Geflügel Fleischbällchen in Tomatensauce mit Salzkartoffeln
Poultry meatballs in tomato sauce with boiled potatoes

- (19) ***Naleśnik z twarogiem i sosem wiśniowym lub jagodowym*** **25 zł**
Ein Pfannkuchen mit süßer Quarkfüllung und Kirschsauce
A pancake with sweet cream cheese filling and cherry or blueberry sauce

Dania wegetariańskie i wegańskie

vegetarische Gerichte

vegetarian dishes

- (24) ***Zapiekany kalafior z brukselką pod beszamelem*** 29 zł

Gebackener Blumenkohl mit Rosenkohl

Baked cauliflower with brussels sprouts in bechamel sauce

Dla wegetarian

- (36) ***Cukinia faszerowana kaszą jaglaną z warzywami i grzybami*** 31 zł

Zucchini gefüllt mit Hirsegrütze mit Gemüse und Pilzen

Zucchini stuffed with millet groats with vegetables and mushrooms

Dla wegetarian

- (18) ***Pierogi z twarogiem i miętą smażone na maśle*** 31 zł

Knödel mit Quark

Butter - fried dumplings fried with potatoes, curd cheese and mint

Dla wegetarian

- (15) ***Domowe pierogi sezonowe z truskawkami lub jagodami*** 31 zł

Knödel mit Heidelbeeren oder Erdbeeren

Homemade dumplings with strawberries or blueberries

Dla wegan i wegetarian

- (124) ***Kotlet z kaszy jaglanej i płatków owsianych,
kalafior duszony z pomidorami, cukinią i papryką*** 35 zł

Schnitzel mit Hirsegrütze, Blumenkohl, Zucchini und Paprika

Cutlet with millet groats, cauliflower, zucchini and peppers

Dla wegan i wegetarian

Dania rybne

Fischgerichte

Fish

(23) ***Pstrąg pieczony ze strugi bychowskiej, mix салат*** **41 zł**

Gebackener Forelle aus dem Bychowo-Bach mit Gemischter Salat

Roasted trout from the Bychowo-stream with mixed salad

(25) ***Ryba po kaszubsku- dorsz zapiekany w warzywach,*** **44 zł**

Fisch auf kaschubische Art – Dorsch in Gemüse gebacken

Kashubian fish – codfish baked in vegetables

Dania z drobiu- specjalność kuchni

Geflügelgerichte – Spezialität des Hauses

Poultry dishes – a specialty of the house

- (26) ***Pierś z kaczki po bychowsku na sosie żurawinowym,
gruszką z borówkami*** **44 zł**
Entenbrust auf Bychowo-Art mit Weinsauce und Birne mit Preiselbeeren
Bychowo style breast of duck with wine sauce and pear with cranberries
- (27) ***Stek siekany z kaczki z prażoną cebulą i jabłkami*** **44 zł**
Entenhacksteak mit Äpfeln und Zwiebeln
Ground duck steak with apples and onions
- (29) ***Filet z kurczaka z pomidorami zapiekany mozzarellą i bazylią*** **37 zł**
Hähnchenfilet mit gebackenen Tomaten mit Mozzarella und Basilikum
Chicken fillet with baked tomatoes with mozzarella and basil

Dania mięsne

Fleischgerichte

Meat dishes

(30) ***Kotlet schabowy panierowany, kapusta zasmażana*** **38 zł**
Schweineschnitzel mit Knochen Sauté, gebratener Kohl
Pork chop with fried cabbage

(31) ***Polędwiczka wieprzowa na sosie grzybowym, bukiet gotowanych warzyw*** **41 zł**
Schweinefilet mit Champignonsauce und Gemüsebouquet
Fillet of pork with champignon sauce and vegetables

(32) ***Placek ziemniaczany po kaszubsku*** **35 zł**
Ein Riesen Kartoffelpuffer auf kaschubische Art (mit Gulasch)
Potato pancake with goulash

(18) ***Gotowane pierogi z mięsem z okrasą*** **32 zł**
dumplings with meat fried in butter
Knödel mit in Butter gebratenem Fleisch

***Do wybranych dań głównych podajemy specjalność restauracji:
ziemniaki zapiekane w śmietanie.
lub frytki, ziemniaki z wody, dowolny dodatek***

*Für jeden Hauptgang servieren wir die Spezialität des Restaurants:
Kartoffeln in saurer Sahne gebacken.
Auf Wunsch servieren wir: Pommes, Kartoffeln aus Wasser oder Zusatzstoffe*

*For each main course we serve the specialty of the restaurant:
Baked potatoes with sour cream.
on request, we serve: fries, potatoes from water or any add-on*

Dodatki

Beilagen
Side dishes

(37)	Salaty z sosem vinegret <i>Gemischter Salat mit Vinaigrette Soße</i> <i>Mixed salad with vinaigrette sauce</i>	8 zł
(38)	Warzywa gotowane <i>Gemüsebouquet</i> <i>Vegetables</i>	8 zł
(39)	Buraczki zasmażane <i>Rote Bete (angeschwitzt)</i> <i>Beetroot (sautéed)</i>	8 zł
(40)	Kapusta zasmażana <i>Speck Kohl</i> <i>Polish cabbage</i>	8 zł
(41)	Kasza gryczana z grzybami <i>Reis Buckwheat with mushrooms</i> <i>Buchweizen mit Pilzen</i>	8 zł
(42)	Ziemniaki z wody <i>Salzkartoffeln</i> <i>Boiled potatoes</i>	7 zł
(43)	Ziemniaki zapiekane w śmietanie <i>Sahne Kartoffelgratin</i> <i>Potato cream gratin</i>	9 zł
(44)	Frytki <i>Pommes frites</i> <i>French fries</i>	8 zł
(53)	Szpinak <i>Spinat</i> <i>Spinach</i>	8 zł

Desery

Desserts

Postres

- (45) ***Ciasto domowego wypieku z bitą śmietaną*** **16 zł**
Hausgemachter Kuchen mit Schlagsahne
Homemade cake with whipped cream
- (46) ***Naleśnik z lodami i gorącym sosem wiśniowym*** **24 zł**
Ein Pfannkuchen mit Eis und heißer Kirschsauce
Pancake with ice cream and hot cherry sauce
- (48) ***Puchar lodowy z gorącymi malinami*** **18 zł**
(3 kulki lodów, gorące maliny, bita śmietana)
Eisbecher (3 Kugeln Eis, Schlagsahne, Schokoladensauce)
- (49) ***Mini pucharek lodowy*** **13 zł**
(2 kulki lodów, bita śmietana, polewa toffi)
Mini-Eisbecher (2 Kugeln Eis, Schlagsahne, Karamellsauce)
- (52) ***Crème Brûlée z owocami*** **19 zł**
Crème Brûlée mit Früchte
Crème Brûlée with fruits

Kawa

Kaffee

Coffee

- | | | |
|--------|--|--------------|
| (54) | <i>Espresso</i> | 9 zł |
| | <i>Espresso</i> | |
| | <i>Espresso</i> | |
| (55) | <i>Kawa z ekspresu</i> | 9 zł |
| | <i>Kaffee</i> | |
| | <i>Coffee</i> | |
| (56) | <i>Jacobs kronung sypana</i> | 8 zł |
| | <i>Türkischer Kaffee</i> | |
| | <i>Turkish coffee</i> | |
| (57) | <i>Cappuccino</i> | 10 zł |
| | <i>Cappuccino</i> | |
| | <i>Cappuccino</i> | |
| (58) | <i>Latte Macchiato</i> | 10 zł |
| | <i>Latte Macchiato</i> | |
| | <i>Latte Macchiato</i> | |
| (59) | <i>Latte Macchiato smakowe</i> | 11 zł |
| | <i>(Amaretto, Orzech, Wanilia, Czekolada, Kokos)</i> | |
| | <i>Latte Macchiato mit verschiedenen Aromen (Amaretto, Nuss, Vanille, Schokolade, Kokos)</i> | |
| | <i>Latte Macchiato with various flavors (amaretto, nut, vanilla, chocolate, coconut)</i> | |
| (61) | <i>Kawa adwokacka</i> | 11 zł |
| | <i>Advocatkafee (20 ml Eierlikör, Sahne, Zimt)</i> | |
| | <i>Advocate coffee (20 ml eggnog, cream, cinnamon)</i> | |
| (63) | <i>Kawa mrożona</i> | 15 zł |
| | <i>(2 galki lodów waniliowych, bita śmietana)</i> | |
| | <i>Eiskaffee (2 Kugeln Vanilleeis, Schlagsahne)</i> | |
| | <i>Ice coffee (2 scoops vanilla ice cream, whipped cream)</i> | |

Herbata

Tee

Tea

- | | | |
|------|---|---------------------|
| (64) | <i>Herbata „Richmont” w dzbanku</i>
<i>Ceylon Gold , Earl Grey , Forest Fruits, Black Chilli Chocolate,
Mexican Dream , Peach Lemon, Yerba Mate Lemon
Kännchen „Richmont“ Tee
Small pot of „Richmont“ tea</i> | <i>9 zł</i> |
| | | |
| (66) | <i>Herbata z rumem</i>
<i>(200 ml gorącej herbaty, 25 ml rumu)
Grog (200 ml Tee mit 25 ml Rum)
Grog (200 ml tea with 25 ml rum)</i> | <i>11 zł</i> |
| | | |
| (68) | <i>Herbata miętowa w dzbanku</i>
<i>Kännchen Pfefferminztee
Small pot of pepper mint tea</i> | <i>9 zł</i> |
| | | |
| (69) | <i>Ice tee Richmont</i>
<i>Richmont Ceylon Ice, Richmont Peach Lemon Star,
Richmont Forest Fruits, Richmont Mexican Dream</i> | <i>11 zł</i> |
| | | |
| (70) | <i>Czekolada</i>
<i>Heiße Schokolade
Hot chocolate</i> | <i>11 zł</i> |

Soki i Napoje

Säfte und Getränke

Juices and other beverages

Cisowianka perlage musująca

Mineralwasser mit Kohlensäure,

Sparkling water, Agua con gas

0,2 L (71)

5 zł

0,7 L (73)

9 zł

Cisowianka niegazowana

Still water, Mineralwasser ohne Kohlensäure

Agua mineral (sin gas)

0,2 L (72)

5 zł

0,7 L (74)

9 zł

(126) **fritz-kola** **0,33 L** **9 zł**

(127) **fritz-kola bez cukru** **0,33 L** **9 zł**

(128) **fritz-limo lemoniada pomarańczowa** **0,33 L** **9 zł**

(129) **fritz-limo lemoniada cytrynowa** **0,33 L** **9 zł**

(79) **Sok Pomidorowy** **0,25 L** **5 zł**

Tomatensaft, Tomato juice

Zumo de tomate

(80) **Sok Pomarańczowy** **0,25 L** **6 zł**

Orangensaft, Orange juice

Zumo de naranja

(83) **Sok Jabłkowy** **0,25 L** **6 zł**

Apfelsaft, Apple juice

Zumo de manzana

Piwo

Beer

Tucher Pilsener zaw. alkoholu 5,0%

Piwo dolnej fermentacji o jasnym, przejrzystym kolorze i wyrazistym zapachu - jasne

0,5 l z beczki (84) **11 zł**

0,3 l z beczki (111) **8 zł**

Tucher Hefe weizen zaw. alkoholu 5,3%

tradycyjne piwo górnej fermentacji z bawarskich drożdży z uwydatnionym posmakiem piwa pszennego – naturalna nieklarowna konsystencja

0,5 l butelkowe lub z beczki (85) **12 zł**

0,3 l butelkowe lub z beczki (90) **9 zł**

Końska Grzywa Perlino zaw. alkoholu 4,7%

Piwo jasne górnej fermentacji w stylu Vermont Pale Ale, warzone przy użyciu amerykańskich chmieli oraz słodów Ireks. Wyraźna słodowość i średnia goryczka połączona z cytrusowymi aromatami

0,5 l butelkowe (125) **12 zł**

Końska Grzywa Palomino zaw. alkoholu 4,7%

Piwo jasne, niefiltrowane, niepasteryzowane, dojrzewające, refermentowane w butelce, obecność osadu drożdżowego jest zjawiskiem naturalnym

0,5 l butelkowe (91) **12 zł**

Końska Grzywa Kasztanka zaw. alkoholu 5,6%

Piwo o barwie zgrabnej kasztanki o wyrazistym charakterze słodowych aromatów podpartych łagodnym chmielowym akcentem, refermentowane w butelce

0,5 l butelkowe (112) **12 zł**

Końska Grzywa Grafinia zaw. alkoholu 6%

Piwo ciemne dolnej fermentacji, ekstrakt 17blg,

Piwo o aromatach kawowo czekoladowych, i wyraźnej goryczce chmielu i palonych słodów.

0,5 l butelkowe (115) **13 zł**

Tucher hefe weizen nisko alkoholowe zaw. alkoholu 0,5%

tradycyjne piwo górnej fermentacji z bawarskich drożdży z uwydatnionym posmakiem piwa pszennego – naturalna nieklarowna konsystencja

0,5 l butelkowe (89) **11 zł**